AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS

BORRADOR PLAN DE ACCION CORRECTIVA
PROPUESTA SOUTH REGION ELEMENTARY SCHOOL #6
LOS ANGELES, CALIFORNIA

RECECION GENERAL: 29 de Julio de 2008, 6 p.m. – 8 p.m.
66th Street Elementary School Auditorio
6600 S. San Pedro St., Los Angeles, CA 90003

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 8 de Julio de 2008 al 7 de Agosto de 2008

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) invita al público a formular comentarios sobre el borrador Plan de Acción Correctiva (RAP, por sus siglas en inglés) para el Distrito Unificado de Los Ángeles (LAUSD, por sus siglas en ingles) sobre el propuesto sitio de la escuela South Region Elementary School #6. Este plan de trabajo gobierna la eliminación y disposición de aproximadamente 3,350 yardas cúbicas (5,025 toneladas) de tierra fuera del sitio usando cerca de 169 camiones. Se calcula que 15,552 toneladas adicionales de suelo o bien ser reutilizados en el propio emplazamiento o ser transportados fuera del sitio a una instalación de evacuación aprobado por el estado. Unos adicionales 552 camiones pueden ser necesarios para quitar tierra adicional. La escuela propuesta es seis acres en tamaño y está delimitada por West Slauson Avenue al norte, South Main Street hacia el este, West 59th Street hacia el sur y propiedades comerciales y residenciales al oeste de Los Angeles. Durante las investigaciones del sitio, se detectó benceno, tetracloroetileno (PCE), tricloroetileno (TCE), arsénico, pesticida organoclórico (OCP), bifenilo policlorado (PCB) y plomo, así como posibles tanques de almacenamiento subterráneo (UST) en el suelo, con concentraciones que superan los niveles de riesgo para la salud establecidos por el DTSC para los sitios de escuelas. Por lo tanto, el DTSC recomendó al LAUSD eliminar los suelos contaminados y transporten a instalaciones de desecho permitidas.

El DTSC ha preparado un borrador de Estudio Inicial y una Declaración Negativa en borrador para este proyecto en conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés). El Estudio Inicial indica que la limpieza propuesta no tendrá un efecto negativo significativo en la salud humana ni en el medio ambiente, debido al volumen de tierra contaminada que se retirará, y la manera controlada en que se excavará la tierra contaminada, se cargará en camiones y se llevará hasta una instalación aprobada/permitida para la eliminación legal.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Este aviso es para proporcionar a los interesados miembros de la comunidad la oportunidad de obtener más información sobre el proyecto y de formular comentarios al DTSC acerca de la limpieza propuesta durante el período de comentarios públicos de treinta (30) días que empieza el 8 de julio de 2008 y termina el 7 de agosto de 2008.

Una recepción general se realizara el 29 de julio de 2008 al las 6:00 p.m. en el auditorio del 66th Street Elementary School, 6600 S. San Pedro Street, Los Angeles, CA 90003. Se anima su participación. Comentarios referentes al borrador RAP podrán ser presentadas por escrito a Ivy Guaño, Gerente del Proyecto del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630 y sellada por el correo al más tardar el **7 de agosto del 2008**.

¿DÓNDE CONSIGO MÁS INFORMACIÓN?

Una copia del borrador RAP y otros documentos del proyecto están disponibles en la biblioteca rama John Muir, 1005 W. 64th St., Los Angeles, CA 90044; 61st Street Elementary School, 6020 S. Figueroa St., Los Angeles, CA 90003; 66th Street Elementary School, 6600 S. San Pedro St., Los Angeles, CA 90003 y en la red www.laschools.org. También, todos los documentos del sitio y el registro administrativo que pertenece a este proyecto están disponibles para la revisión durante el horario de la Oficina de Registros Regionales del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630. Contacte a: Julie Johnson al (714) 484-5337 para solicitar una cita. Para más información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en la red: **www.envirostor.dtsc.gov**.

CONTACTE:

Si tiene alguna pregunta o desea discutir la remoción, por favor llame a Jeanne Matsumoto, Especialista en Participación Pública del DTSC, al (714) 484-5338 o número gratis al (866) 551-2971, o por correo electrónico: jmatsumo@dtsc.ca.gov; o Ivy Guaño, Gerente de Proyecto del DTSC, al (714) 484-5433 o por correo electrónico: iguano@dtsc.ca.gov. Información de Prensa: Jeanne Garcia al (818) 717-6573 o por correo electrónico: jgarcia1@dtsc.ca.gov. Para más información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en la red www.dtsc.ca.gov.

Si desea información en español, comuníquese con: Jeanne Garcia al (818) 717-6573